

Chères et chers collègues,

Une fois par mois, cette lettre vous apporte des actualités, des ressources pour la classe et des propositions de lectures. Si vous avez des collègues qui souhaitent être ajoutés à cette liste de diffusion, n'hésitez pas à nous le signaler.

Bonne lecture !

ACTUALITÉS ET DATES IMPORTANTES

- Les préinscriptions aux formations eTwinning de l'E AFC sont désormais ouvertes. Trois modules sont proposés au choix : en présentiel, en distanciel ou en hybride. Voici les liens vers les pages concernées :

Module en présentiel -> Ce module se déroulera d'abord durant une journée en présentiel, puis sera sous la forme d'un accompagnement à distance par les formatrices, et enfin sera suivi d'un temps de retour d'expérience en visioconférence.

Module hybride -> Ce module se déroulera en deux temps : une première partie en visioconférence et une seconde partie en présentiel.

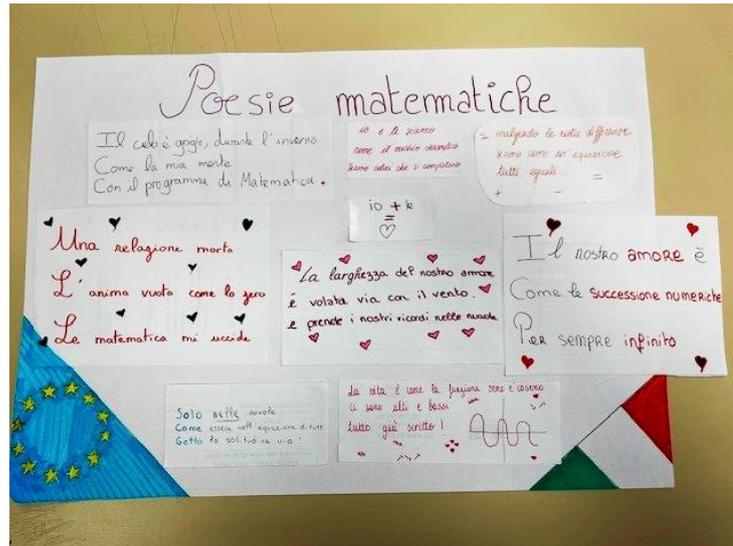
Module à distance -> Ce module sera entièrement à distance, avec quatre séances de 2 heures en visioconférence.

- Pour vos élèves qui souhaitent réaliser une mobilité à l'étranger : vous trouverez sur [cette page](#) le catalogue de toutes les modalités de mobilités. [Un moteur de recherche de mobilité](#) est également proposé et permet d'explorer plusieurs modalités pour ouvrir les regards des jeunes vers l'international. N'hésitez pas à partager ces ressources à vos élèves en SELO ou HORS SELO.
- Pour les enseignants : voici [le catalogue des programmes de mobilités](#). Il vous permettra d'envisager des projets de mobilités de durées variées pour découvrir l'enseignement des mathématiques dans le Monde.
- Le programme d'accueil franco-suédois est ouvert à candidatures jusqu'au 9 février 2025, il permet d'accueillir des élèves suédois dans nos classes. Voici [le Bulletin Officiel](#) donnant toutes les informations et le cadrage du dispositif.
- **Le dispositif « classes ouvertes » se poursuit !**

Nous tenons à remercier très chaleureusement les professeurs de mathématiques DNL en SELO qui ont accepté d'ouvrir les portes de leurs cours. Pour rappel, si vous souhaitez assister à un cours de DNL mathématiques, vous pouvez écrire un mail à luca.agostino@ac-versailles.fr, en mettant la Direction de votre établissement en copie. Vous serez, alors, mis en relation avec un ou une collègue enseignant en SELO et vous établirez ensemble une date et heure d'observation suivie d'une heure d'échange. **Il vous faudra respecter pour cela un délai de 7 semaines pour le traitement de la demande par l'E AFC. Ce dispositif s'adresse en priorité aux enseignants préparant la certification complémentaire.** Le professeur qui accueille reçoit une convocation « formateur » et sera rémunéré à hauteur d'une 1 heure de formation pour chaque observation réalisée.

CELA SE PASSE DANS NOS CLASSES

- Nous renouvelons notre appel à volontaires pour expérimenter l'utilisation de l'intelligence artificielle en cours de mathématiques en langue étrangère. Son usage devrait permettre de maximiser l'exposition des élèves à la langue vivante étrangère. Nous allons, tout particulièrement, nous intéresser au rôle des IA conversationnelles dans la classe.
Si ce thème vous intéresse, nous vous demandons de manifester votre intérêt par mail à luca.agostino@ac-versailles.fr.
- La création de Haïku mathématiques peut constituer un beau projet collaboratif en interaction entre mathématiques et langue vivante. Voici des exemples en italien où les élèves ont produit de courts poèmes mettant en lien leurs émotions et des objets mathématiques. Une belle activité de créativité qui permet de s'exprimer dans une langue étrangère en s'appuyant sur le vocabulaire et les notions mathématiques.



Cette rubrique a vocation à s'enrichir de vos expériences de classes, n'hésitez pas à nous proposer vos retours et illustrations !

CELA SE PASSE CHEZ NOS VOISINS



Dans son programme 2012-2015, le conseil de l'Europe a produit de [nombreux et riches documents](#) qui identifient et détaillent des descripteurs liés au CECR pour les mathématiques et l'histoire/l'éducation civique. Ils permettent notamment d'avoir à disposition des grilles d'évaluation des compétences linguistiques, inspirées du CECR et adaptées à l'enseignement de la DNL mathématique.



L'enseignement des fractions fait l'objet de nombreuses réflexions partout en Europe. Voici [un ouvrage](#) italien autour de l'apprentissage des fractions en utilisant la corde à linge. Si cette modalité didactique est présente dans nos classe, l'approche peut varier et il est intéressant de découvrir le vocabulaire spécifique employé.



L'enseignement des « mathématiques modernes » dans la deuxième moitié du XXe siècle a eu des échos au-delà des frontières nationales françaises. Voici [un article de recherche](#) sur les impacts de ce mouvement sur l'enseignement des mathématiques au Brésil, notamment dans le cadre de l'enseignement des transformations géométriques du plan.

LES RESSOURCES DU MOIS



Le groupe de d'études internationales sur les relations entre l'histoire et la pédagogie des mathématiques de l'université d'Utrecht, nous propose, via [leur liste de lettre de diffusions](#), des réflexions, des ressources, des articles très intéressants, en anglais, autour de l'enseignement des mathématiques par leur histoire.



Le blog [Abakcus](#) est très riche de ressources. Parmi les ressources gratuites, voici une remarquable [page de vidéos](#) à thème mathématique qui peut permettre d'animer des temps d'apprentissage en cours de DNL. [Cet article](#) nous propose un tour d'horizon du problème de la brachistochrone résolu par Isaac Newton. L'un de ses écrits est également proposé.

LE MOT DE LA RECHERCHE



Émile Jenny est chercheur et formateur à l'institut HEP-BEJUNE. Dans sa thèse, [IMMERSION RÉCIPROQUE - Apprentissages et enjeux didactiques en contexte bi-plurilingue](#), il nous offre une occasion unique d'approfondir les enjeux de l'enseignement bi-plurilingues en classe. Il consacre plusieurs chapitres à l'enseignement des mathématiques comme DdNL (Discipline dite Non Linguistique).

LA DEVINETTE Dans quelle langue est écrite cette devinette ? Et quelle est la réponse à la question ? Vous aurez la réponse dans la prochaine lettre !

Jacquot geht jeden Tag im selben Restaurant essen. Er beschließt, eine Trinkgeld-Kasse für den Kellner einzurichten. Er legt 3 € in die Kasse, wenn er zufrieden ist, und nimmt 4 € heraus, wenn er nicht zufrieden ist.

Einige Wochen lang war er sehr zufrieden gewesen, und so war die Trinkgeld-Kasse gut gefüllt. Bei den folgenden 14 Restaurant-Besuchen hat der Kellner dann nichts verdient, aber auch nichts verloren.

Bei wie vielen der 14 Restaurant-Besuche war Jacquot zufrieden? Erklärt eure Antwort.

LA RÉPONSE À LA DEVINETTE DU MOIS DERNIER

La devinette du mois dernier était écrite en anglais. Le texte dit : « X et Y sont deux nombres entiers supérieurs à 1 tels que $X > Y$. Leur somme n'est pas supérieure à 100. S et P sont deux mathématiciennes (et, par conséquent, parfaites logiciennes) ; S connaît la somme $X + Y$ et P connaît le produit $X \times Y$. S et P connaissent, toutes les deux, ces informations (i.e. chacune sait ce que l'autre connaît). Dans la conversation suivante, les deux participants disent toujours la vérité :

S dit « P ne connaît pas X et Y »

P dit « Maintenant je connais X et Y »

S dit « Maintenant, moi aussi, je connais X et Y »

Quelles sont les valeurs de X et Y ?»

La réponse est : $X = 4$ et $Y = 13$.

Voici une [solution détaillée](#) avec des prolongements intéressants. Cette énigme a été inventée en 1969 par [Hans Freudenthal](#).

Nous vous souhaitons de très bonnes vacances !